中国社会科学院文学研究所 / 编

Literature Research and Overseas Vision

文学研究与海外视野

——文学研究所对外学术交流论文集

Literature Research Institute of Foreign Academic Exchange

社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

需要全本请访问 www.ertongbook.com

中国社会科学院文学研究所 / 编

Literature Research and Overseas Vision

文学研究与海外视野

——文学研究所对外学术交流论文集

Literature Research Institute of Foreign Academic Exchange

社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

文学研究与海外视野：文学研究所对外学术交流论文集 / 中国社会科学院文学研究所编. --北京：社会科学文献出版社，2018.10

ISBN 978-7-5201-2020-3

Ⅰ.①文… Ⅱ.①中… Ⅲ.①中国文学-当代文学-文学研究-文集 Ⅳ.①I206.7-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2017）第 314635 号

文学研究与海外视野

——文学研究所对外学术交流论文集

编　　者 / 中国社会科学院文学研究所

出 版 人 / 谢寿光
项目统筹 / 宋月华　张倩郢
责任编辑 / 张倩郢

出　　版 / 社会科学文献出版社 · 人文分社（010）59367215
地址：北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦　邮编：100029
网址：www.ssap.com.cn
发　　行 / 市场营销中心（010）59367081　59367083
印　　装 / 三河市东方印刷有限公司

规　　格 / 开 本：787mm × 1092mm　1/16
印 张：46　字 数：772 千字
版　　次 / 2018 年 10 月第 1 版　2018 年 10 月第 1 次印刷
书　　号 / ISBN 978-7-5201-2020-3
定　　价 / 288.00 元

本书如有印装质量问题，请与读者服务中心（010-59367028）联系

版权所有 翻印必究

编者的话

2009年底，我们编选了一部《走向世界的中国文学研究》，总结新世纪以来文学研究所对外学术交流的成就。我在“编者的话”中特别强调说：新世纪十年，文学研究所科研人员的出访交流更突出了“以我为主”的意识。在来访学者逐年增加的情况下，我们的出访交流更具有针对性、选择性和主动性，合作研究领域更广泛，关系更为平等。有些学者还在国际学术机构任职，在世界范围内文学研究的学术舞台上发出了更多的中国声音。

近十年来，国内外形势都发生了很大变化，文学研究所对外学术交流活动日益呈现出整体性、系统性特点，组织了很多大型学术活动。譬如，此前已经举办五十多场的“亚洲文化论坛”，近年改为“亚洲文学文化研究”，把科研重点放在国际视野下的中国现代革命与中国文学的关系上来，回到历史现场，重读红色经典，将有系列成果出版；文学研究所还积极参与院级“青年汉学家研修班”“中韩人文交流论坛”“中韩人文交流政策论坛”“中国社会科学论坛”等活动，在对外学术交流方面发挥重要作用。2008年我院与荷兰教科部签署的双方科学合作交流谅解备忘录，确立双方开展联合科学专题研究项目（JSTP），并于2009年开始实施。2011年，文学研究所首次承办以英语为会议语言的国际学术会议“中荷文化交流：文学、美学与历史”论坛（Forum of Cultural Exchange between China and the Netherlands: Literature, Aesthetics and History）；2012年，参与组织策划“美学与艺术：传统与当代”国际学术研讨会。2016年，中国社会科学院与澳大利亚人文科学院主办、文学研究所承办“文学与文化：传统与现代”学术研讨会；等等，都取得丰硕成果。近年，我们还与日本大东文化大学、佛教大学先后签署战略合作协议，主办“东西方文化交流时代的中日文学、历史与思想”（2013）、“全球化时代的人文学科诸

项研究 当代中日、东西交流的启发”（2017）等会议。2017 年 5 月，中俄两国领导人共同决定将 2016 年和 2017 年确定为中俄媒体交流年，在政治上互为信任，在文化上对话沟通。为此，文学研究所与鲁迅文化基金会共同举办中俄文学对话会，推荐两国名著，2018 年还将继续举办中法文学对话会。

回顾过去十年对外学术交流活动，有一些新的特点值得关注，譬如学术交流主体日益年轻化，彰显学术创新特色，保持与国际学术发展同步态势。这应当是最重要的变化。综合研究方兴未艾，传统意义上的学科划分面临着巨大挑战。分久必合，合久必分，这句老话也可以移用于现代学科建设方面。学界同仁普遍认识到，研究文学，必须走出文学；要想更好地理解中国文学，必须站在世界文化格局下才能看得更清楚。所谓工夫在诗外，讲的就是这个道理。

近年来，我们编选了若干专集，收录双边乃至多边合作研究成果。而个人的来访、出访的研究成果，尚付阙如。这部论文集的编选，对此有所弥补。社会科学文献出版社与文学研究所一直保持着良好的合作关系，文学研究所创办六十年，《文学遗产》《文学评论》创刊六十年等系列纪念文丛，就由该社出版，责任编辑张倩郢为此付出大量心血。这部论文集的编辑工作，依然由张倩郢负责。论文集的编选、附录撰写等具体工作由程朝霞负责。我对于她们的辛勤工作，表示由衷谢意。

刘跃进

需要全本请访问 www.ertongbook.com

目　录

国际理论视野

审美分享主义：物联网时代马克思主义美学的伟大复兴 …… 刘方喜 / 3

从读图的差异看艺术欣赏的符号性 …… 高建平 / 15

价值星丛

——超越中西二元对立思维的一种理论出路 …… 金惠敏 / 26

由“静”至“淡”

——温克尔曼道德诗学的显在及潜隐 …… 高艳萍 / 34

华文文学的理论视野 …… 赵稀方 / 47

在涅瓦河边理解文学的民族性 …… 刘　宁 / 56

跨文化比较研究

“Self－” in F. R. Leavis

——And Its Significance for Chinese Literature …… Lu Jiande / 69

中国佛教艺术中的古希腊罗马文化因素

——法门寺地宫石灵帐连珠人面纹探源 …… 王敏庆 / 90

诗仙李白与唐代诗歌的流传研究构思
——回顾拙著《李白，其人其诗》意大利语译本的编撰经历
……〔意〕毕　罗（Pietro De Laurentis）/ 103
麦大维对杜诗生态隐喻之探微 …… 王　莹 / 110
再度创作：汤显祖与莎士比亚的文学经验 …… 李建军 / 126
论龙彼得对中国明代闽南地区戏曲资料的发现与研究
——以其对明代戏曲俗曲选集《满天春》的研究为中心 …… 李　玫 / 139
浦安迪《红楼梦的原型与寓意》读译记 …… 夏　薇 / 156
薪传与新诠：《古新圣经》的解经之道 …… 郑海娟 / 163
从晚清到五四：亚洲主义在中国的消退及其后果 …… 赵京华 / 191
中俄戏剧交流及其相互影响 …… 刘　平 / 216
伯希和与裴景福的交往
——以中法学者有关敦煌藏经洞最初研究为中心 …… 王　楠 / 235
日野强《伊犁纪行》中的汉诗 …… 董炳月 / 263
东方诗魂的共鸣
——丰子恺与竹久梦二的漫画缘 …… 李兆忠 / 279
日本中学国语课本里的《故乡》
……〔日〕濑　邊　啓　子 / 292

| 中华文化经典研究 |

An Obscur Phase of the Court Literature of Han Dynasty
——The Magnolia Terrace（*Lantai* 兰台）Group and Their Literary Activities
…… Chen Jun / 315
有关唐前文献研究的几个理论问题 …… 刘跃进 / 336
归来与命子：陶渊明的仕隐之谜 …… 范子烨 / 355
白居易诗歌的图像化传播
——以《琵琶行》书迹著录与流传为中心 …… 陈才智 / 375

《家世旧闻》版本补议
——兼议陆游家世诗数量稀少的原因 …… 张　剑 / 412
科举试诗对清代诗学的影响 …… 蒋　寅 / 435
阮元对“节性”的阐释及意义 …… 杨子彦 / 460

民俗学与神话学研究

Intangible Cultural Heritage Safeguarding: Practice and Experience of China …… An Deming / 475
再问民俗学“生活世界”概念的理所当然 …… 户晓辉 / 483
圣母故事的经验化讲述
——粤西冼夫人信仰的书写传统与口头传统 …… 施爱东 / 494
黄大仙传说研究 …… 邹明华 / 515
神话与古史：重勘中国神话学的起点 …… 谭　佳 / 527

近现代中国与当代观察

校园、纸张与民国时期北平文坛的沉浮
——一项基于历史地理因素的期刊考察 …… 冷　川 / 549
跨界的摩登
——刘呐鸥的文学与影像探索实践 …… 李　晨 / 566
叶荣钟的战后思考 …… 张重岗 / 579
台湾少数民族古调的复兴及其社会意涵
——以“东埔一邻”为个案的考察 …… 李　娜 / 596
后“文革”的历史与中国当代文学批评观的变迁 …… 贺照田 / 607
无名袭来“莫言风”：“莫贝尔”在中国 …… 何吉贤 / 627
“倾斜着”说出的“真理”
——反思当代诗歌批评的一个视角 …… 周　瓒 / 642

| 附录一　近年文学研究所主办国际学术会议综述 |

“白先勇的文学与文化实践暨两岸艺文合作”学术研讨会综述
…… 李　晨 / 655
“当代西方文论的有效性”国际高层论坛综述 …… 何兰芳 / 668
中国与后殖民的对话
——“后殖民经典译丛研讨会” …… 程朝霞 / 677
华文文学的文学史价值与理论定位
——“语言的共同体—当代世界华文文学高层论坛”综述 …… 伊　吾 / 681
“消费社会与文学的生产与传播”国际学术研讨会会议综述
…… 唐晓莉　汤克兵　肖丽娅 / 684
“文学与文化：传统与现代”中澳学术论坛综述 …… 徐　刚 / 692
“文学·思想·中日关系”国际学术研讨会综述 …… 张秀阁　颜淑兰 / 700
“自然写作与环境伦理”海峡两岸学术研讨会会议综述 …… 许　可 / 707

| 附录二　近年文学研究所学术交流活动纪要 |

2013 年 …… 程朝霞 整理 / 715
2014 年 …… 程朝霞 整理 / 717
2015 年 …… 程朝霞 整理 / 720
2016 年 …… 程朝霞 整理 / 722

编后记 …… / 724

国际理论视野

需要全本请访问 www.ertongbook.com

审美分享主义：物联网时代马克思主义美学的伟大复兴

刘方喜

“审美分享主义”揭示：在作为“真正自由的劳动”的艺术活动中，“可分享性”与“生产性”（创造性）可以相互提升——这构成了马克思考察“私有财产的运动”中社会财富“可分享性”与人的“生产性”相互对立、共产主义扬弃这种对立等问题的经验性立足点。当下正在全球兴起的物联网分享经济引发了一场生产方式高度的“生产性”、直接的“社会性”与价值原则“可分享性”相统一的“分享主义”大潮，昭示着资本主义的加速灭亡与社会主义的伟大复兴[①]，顺应全球发展进步大势，中共十八届五中全会提出“共享发展”理念与“共享是中国特色社会主义的本质要求”命题——这为马克思美学的伟大复兴提供了重要契机。历史地看，包括西方马克思主义在内的文化批判理论，也从批判“资本（经济）现代性”的角度提出“审美现代性”等问题，与之相比，马克思的特点在于：始终将这些文化和审美问题置于私有财产的运动、剩余价值的流转中来审视，并实际上是以共产主义（科学社会主义）理论建构为旨归的。

一

作为社会财富的一种历史阶段性的占有方式，私有财产的特点是“排他

① 参见刘方喜《分享主义大潮：物联网时代社会主义价值原则的伟大复兴》（《毛泽东邓小平理论研究》2016 年第 3 期）及《分享主义：互联网时代的马克思主义文化战略观》（《阅江学刊》2015 年第 4 期）等文。

性”（exclusive），而艺术审美活动具有与之不同的“可分享性”（sharive）。一方面，美学确实是马克思考察私有财产运动的一个重要视角；另一方面，私有财产的运动与扬弃，是马克思美学的轴心——过度偏离这一轴心，把马克思讨论审美活动的只言片语从其整体理论语境中抽离出来加以探讨，就会偏离马克思美学的基本精神——这种偏离倾向，在西方马克思主义美学及1980年代以来的中国“实践美学”对马克思《1844年经济学哲学手稿》的阐释中，有集中而突出的体现。

《1844年经济学哲学手稿》在讨论“私有财产和共产主义”中，确实涉及较多艺术、美学、感性问题。

> 这种物质的、直接感性的私有财产，是异化了的人的生命的物质的、感性的表现。私有财产的运动——生产和消费——是迄今为止全部生产的运动的感性表现，就是说，是人的实现或人的现实。宗教、家庭、国家、法、道德、科学、艺术等等，都不过是生产的一些特殊的方式，并且受生产的普遍规律的支配。因此，私有财产的积极的扬弃，作为对人的生命的占有，是一切异化的积极的扬弃，从而是人从宗教、家庭、国家等等向自己的合乎人性的即社会的存在的复归。
>
> 我们看到，工业的历史和工业的已经生成的对象性的存在，是一本打开了的关于人的本质力量的书，是感性地摆在我们面前的人的心理学；对这种心理学人们至今还没有从它同人的本质的联系，而总是仅仅从外在的有用性这种关系来理解，因为在异化范围内活动的人们仅仅把人的普遍存在，宗教，或者具有抽象普遍本质的历史，如政治、艺术和文学等等，理解为人的本质力量的现实性和人的类活动。①

“美学”是“感性学”，马克思上面讨论的是“感性”，“感性的表现”马上使我们想到黑格尔“美是理念的感性显现”的命题，但是，马克思讲的是“私有财产的运动”的感性表现：如果说黑格尔美学的重要问题是“感性”与“理性”关系的话，那么，马克思美学的基本问题则是“感性”与“私有财产

① 《马克思恩格斯文集》第1卷，人民出版社，2009，第186、192页。本节以下凡不特别注明出处的引语均出自该书，只在正文中注明页码。

的运动”的关系。马克思没有否认“艺术和文学等等”是“人的本质力量的现实性和人的类活动”，但强调“工业”也是如此——西方现代美学往往把艺术和文学抽离于“工业”“私有财产的运动”来孤立地讨论，而马克思则把两者联系在一起讨论。

五官感觉的形成是迄今为止全部世界历史的产物。囿于粗陋的实际需要的感觉，也只具有有限的意义对于一个忍饥挨饿的人来说并不存在人的食物形式，而只有作为食物的抽象存在；食物同样也可能具有最粗糙的形式，而且不能说，这种进食活动与动物的进食活动有什么不同。忧心忡忡的、贫穷的人对最美丽的景色都没有什么感觉；经营矿物的商人只看到矿物的商业价值，而看不到矿物的美和独特性；他没有矿物学的感觉。因此，一方面为了使人的感觉成为人的，另一方面为了创造同人的本质和自然界的本质的全部丰富性相适应的人的感觉，无论从理论方面还是从实践方面来说，人的本质的对象化都是必要的。（第 191 ~ 192 页）

“实践美学”把“人的本质（力量）的对象化”或所谓“实践”等抽离出来作为自身美学建构的立足点，偏离“私有财产的运动”这一基本语境，是不符合马克思基本精神的。穷人囿于填饱肚子的实际需要而不能欣赏自然美景，那么，商人囿于什么样的“粗陋的实际需要的感觉”而不能欣赏金银等矿物的自然美呢？是利己主义的占有感觉——而这与“私有财产的运动”密切相关。

> 对私有财产的积极的扬弃，就是说，为了人并且通过人对人的本质和人的生命、对象性的人和人的产品的感性的占有，不应当仅仅被理解为直接的、片面的享受，不应当仅仅被理解为占有、拥有……私有制使我们变得如此愚蠢而片面，以致一个对象，只有当它为我们所拥有的时候，就是说，当它对我们来说作为资本而存在，或者它被我们直接占有，被我们吃、喝、穿、住等等的时候，简言之，在它被我们使用的时候，才是我们的……一切肉体的和精神的感觉都被这一切感觉的单纯异化即拥有的感觉所代替。人的本质只能被归结为这种绝对的贫困，这样它才能够从自身产生出它的内部的丰富性……对私有财产的扬弃，是人的一切感觉和特性的彻底解放……当物按人的方式同人发生关系时，我才能在实践上按人的方式同物发生关系。因此，需要和享受失去了自己的利己主义性质，而自然界失去了自己的纯粹的有用性，因为效用成了人的效用。（第 189 ~ 190 页）

比如一只色彩鲜亮的苹果，可以成为静物画家的审美对象，但对于饿着肚子的穷人来说，只有吃掉它填饱肚子，才会感觉真正“占有、拥有”了它；一块光泽美丽的黄金，可以成为金匠的审美对象，但对于只知其“商业价值”的商人来说，只有将其收入囊中、纳入账下，才会感觉真正“占有、拥有”了它——在私有财产的运动中，人与艺术的关系同样如此。

> 国民经济学家把从你的生命和人性中夺去的一切，全用货币和财富补偿给你。你自己不能办到的一切，你的货币都能办到：它能吃，能喝，能赴舞会，能去剧场，它能获得艺术、学识、历史珍品、政治权力，它能旅行，它能为你占有这一切；它能购买这一切；它是真正的能力。（第 227 页）

比如梵高名作《向日葵》，对于一个普通欣赏者来说，只要在欣赏中获得审美享受，就可以说已经“感性地占有”了它；但对于一个收藏商来说，只有将其收入囊中、纳入账下，才会感觉真正“占有、拥有”了它。马克思提到了“有用性”，这马上使我们想到康德的“非功利性”，马克思当然也反对以有用性、功利性的态度（“囿于粗陋的实际需要的感觉”）来对待自然美景与艺术，但他与包括康德在内的西方美学家最大区别在于：没有抽离于“私有财产的运动”来抽象地、孤立地、非历史地讨论这些问题。

当“失去了自己的利己主义性质”后，“享受”就成为一种“社会的享受”即共享或分享——而这只有在私有财产被积极扬弃之后，才可能出现。

> 我们已经看到，在被积极扬弃的私有财产的前提下，人如何生产人——他自己和别人；直接体现他的个性的对象如何是他自己为别人的存在，同时是这个别人的存在，而且也是这个别人为他的存在……活动和享受，无论就其内容或就其存在方式来说，都是社会的活动和社会的享受。（第 187 页）

在社会的享受之中，“别人的感觉和精神也为我自己所占有。因此，除了这些直接的器官以外，还以社会的形式形成社会的器官。例如，同他人直接交往的活动等等，成为我的生命表现的器官和对人的生命的一种占有方式”（第 190 页）——这是一种“可分享性”（sharive）占有——而资产阶级对财富的

“占有”的特点是“独占”［ausschließlichen besitz[①]（exclusive possession）］，即“排他性”（exclusive）占有。“如果没有独占性就不成其为私有财产”[②]，而作为私有财产最高形式的“资本”的特性也是其“排他性”：“这个资本自身同时也是资本的自为的存在，或者说资本作为资本家的存在，作为从自身中排他的所有权的存在。”[③] 值得特别注意的是，马克思《资本论》第3卷在讨论“排他性占有”时恰恰提到了“艺术品”：“那些本身没有任何价值，即不是劳动产品的东西（如土地），或者至少不能由劳动再生产的东西（如古董，某些名家的艺术品等等）的价格，可以由一些结合在一起的非常偶然的情况来决定。要出售一件东西，唯一需要的是，它可以被独占，并且可以让渡。”[④] 比如一个收藏商可以花上亿美金“独占”梵高的《向日葵》，将其封藏于自己或银行的保险柜里而拒绝与别人分享——这种占有具有极端的排他性，而一个具有“能感受形式美的眼睛”的普通欣赏者只要能欣赏到《向日葵》并获得审美享受，也表明他感性地、审美地“占有”它了——这种“占有”则具有较强“可分享性”。在马克思看来，“有音乐感的耳朵、能感受形式美的眼睛”所获得的享受——这当然就是审美享受——是一种“社会的享受”或“可分享性享受”——康德美学的“共通感”实际上对此也有所揭示，而与康德等西方美学家的重要分野在于：马克思始终在“私有财产的运动”中来讨论这些问题，并实际上揭示：审美享受的这种“可分享性”与私有财产的“排他性”形成对立。而某种程度上可以说，马克思讨论在现实生活中已经存在的艺术感性享受问题，是为其积极扬弃私有财产的共产主义理论探寻现实的经验基础。

二

从“剩余价值流转”角度对“私有财产运动”加以深入、系统考察，标志着马克思整体思想的成熟——对于其美学思想来说同样如此。马克思《剩余价值理论史》专章讨论了劳动的“生产性”（productive）问题：“假定不存在任何资本，而工人自己占有自己的剩余劳动，即他创造的价值超过他消费的

① *Karl Marx /Friedrich Engels Werk*, band 26/1, Dietz Verlag Berlin 1965, p. 321.
② 《马克思恩格斯全集》第3卷，人民出版社，1960，第425页。
③ 《马克思恩格斯全集》第26卷第2册，人民出版社，1973，第525页。
④ 《马克思恩格斯文集》第7卷，人民出版社，2009，第714页。

价值的余额。只有在这种情况下才可以说，这种工人的劳动是真正生产的（productive），也就是说，它创造新价值。”① 这种“余额”即“剩余价值”，并可表现为“自由时间”，“社会的自由时间是以通过强制劳动吸收工人的时间为基础的，这样，工人就丧失了精神发展所必需的空间，因为时间就是这种空间”② ——这在艺术活动中有重要体现。

> 由于分工，艺术天才完全集中在个别人身上，因而广大群众的艺术天才受到压抑……在共产主义的社会组织中，完全由分工造成的艺术家屈从于地方局限性和民族局限性的现象无论如何会消失掉，个人局限于某一艺术领域，仅仅当一个画家、雕刻家等等，因而只用他的活动的一种称呼就足以表明他的职业发展的局限性和他对分工的依赖这一现象，也会消失掉。在共产主义社会里，没有单纯的画家，只有把绘画作为自己多种活动中的一项活动的人们。③

“分工和交换以私有财产为基础”，在“私有财产运动”尤其“剩余价值流转”中，造成“广大群众的艺术天才受到压抑”状况的经济结构是：非劳动阶级独占“自由时间”，使自身艺术天才获得发挥；劳动阶级分享“自由时间”的权利被剥夺，从而也就“丧失了精神发展所必需的空间”，他们的艺术天才因此受到压抑——马克思还预测：这种经济结构被改变后，即私有财产被积极扬弃、非劳动阶级对自由时间占有的排他性被扬弃后，“由于给所有的人腾出了时间和创造了手段，个人会在艺术、科学等等方面得到发展”④，广大群众曾被压抑的艺术天才随之得到解放和发展。

马克思还专门讨论了“资本主义社会和共产主义制度下的自由时间”问题：资本主义在创造“自由时间（剩余价值）”的速度之快、数量之大上是空前的，但其创造过程充满矛盾。

> 这个矛盾越发展，下述情况就越明显：生产力的增长再也不能被占有

① 《马克思恩格斯全集》第26卷第1册，人民出版社，1972，第143页。
② 《马克思恩格斯全集》第47卷，人民出版社，1979，第344页。
③ 《马克思恩格斯全集》第3卷，人民出版社，1960，第460页。
④ 《马克思恩格斯全集》第46卷下册，人民出版社，1980，第219页。

需要全本请访问 www.ertongbook.com